

Phone : +(221) 76.026.88.15  
          +(221) 33.957.49.37  
Fax :     +(221) 33.820.06.00  
AFTN :   GOOOYNYX  
E-mail :  aim-gooo@asecna.org  
Web :    <https://aim.asecna.aero>



**AIRAC AIP SUP**

**NR 66/A/26GO**

**APRIL 16<sup>th</sup> , 2026**

**BUREAU NOTAM INTERNATIONAL DE L'OUEST AFRICAIN**

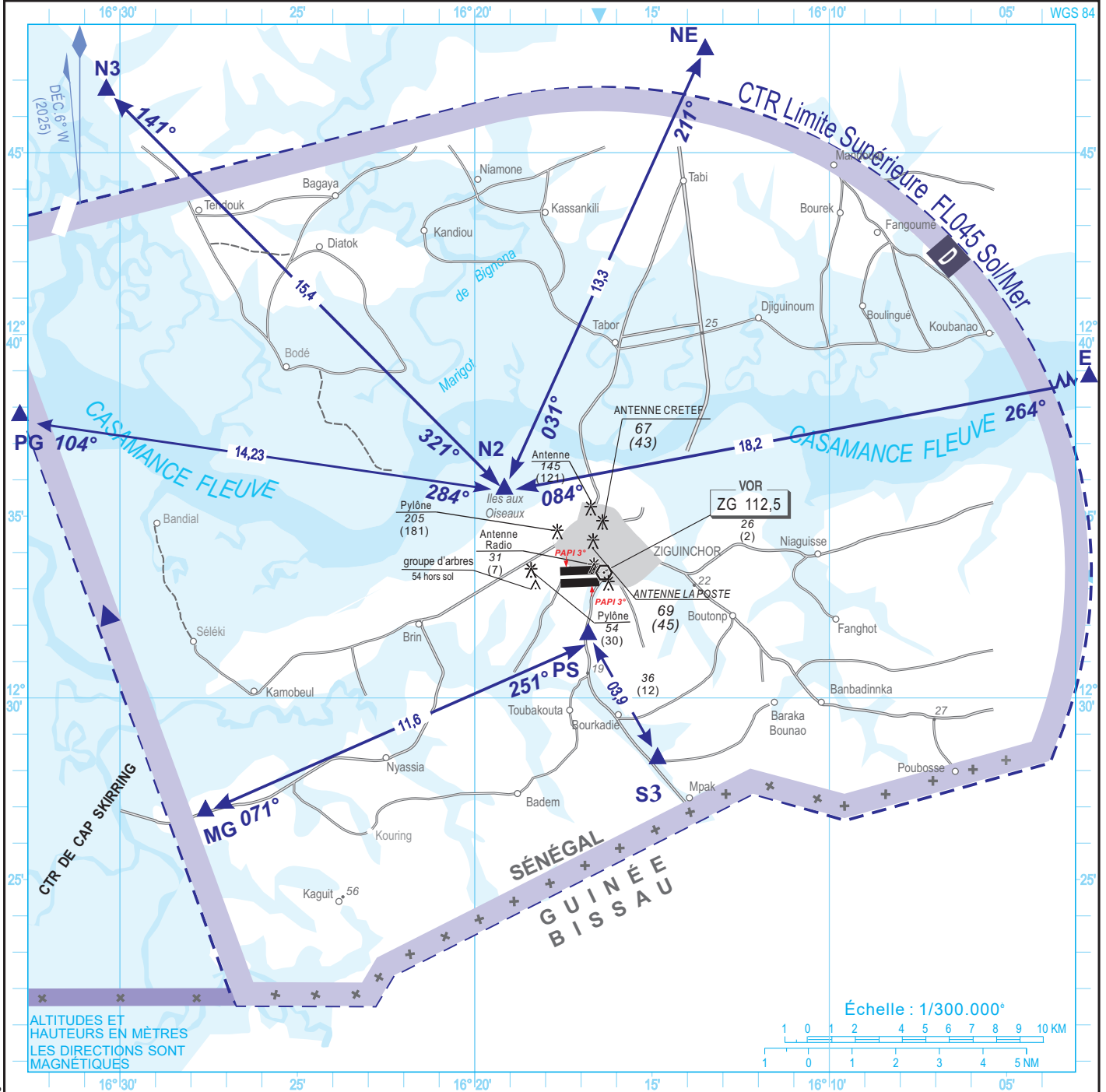
B.P. 8155 Aeroport International Blaise DIAGNE Dakar/Diass-SENEGAL

**BENIN – BURKINA FASO – COTE D'IVOIRE – GUINEE BISSAU – MALI – MAURITANIE – NIGER – SENEGAL – TOGO**

**CARTES A VUE D'AERODROME DE ZIGUINCHOR  
ZIGUINCHOR VISUAL AERODROME CHARTS**

**/  
GOGG**

<b>DATE D'ENTREE EN VIGUEUR / EFFECTIVE DATE</b>	14 Mai 2026/May 14th, 2026
<b>VALIDITE / VALIDITY</b>	PERM



AÉRODROME : CIV.

SITUATION : 1,7 NM S de la ville de Ziguinchor

- ☎ (221) 77 333 95 89 (Délégué Régional)
- ☎ (221) 33 991 13 38 (STD)
- ☎ (221) 33 991 47 45 (TWR)

CONTROLE LOCAL : APP assurée par TWR : 118,7

CONSIGNES PARTICULIÈRES D'UTILISATION :

Survol de la ville interdit aux aéronefs en VFR en-dessous de 1500 FT QNH, sauf en suivant les cheminements VFR

CORRECTIONS : Déclinaison magnétique - Création de la CTR - Erection d'obstacles

**CHEMINEMENTS D'ENTRÉE ET DE SORTIE DE LA CTR  
DE ZIGUINCHOR POUR LES VOLS  
VFR ET VFR SPÉCIAUX**

**I - MINIMUMS MÉTÉOROLOGIQUES**

VFR normal = VH 5000 M      VV 450M

VFR Spécial = VH 1500 M

Hélicoptères = VH 800 M      VV 300 M

**II - POINTS DE COMPTE-RENDU**

Code	Epellation	Situation géographique	Coordonnées	Rad. VOR	Dist. NM
N3	NOVEMBRE TROIS	Thionk Essyl Stade	12°46'39.63"N 016°30'23.10"W	320°	19,0
NE	NOVEMBRE ECHO	Carrefour Marché de Bignona	12°49'21.82"N 016°14'58.08"W	017°	14,6
N2	NOVEMBRE DEUX	îlot sur le fleuve au Nord	12°35'44.38"N 016°19'09.93"W	316°	03,6
S3	SIERRA TROIS	Village Kabobokani croisement RN 4 sud et route secondaire	12°28'22.51"N 016°14'50.45"W	170°	05,3
PS	PAPA SIERRA	Village Pétikan Carrefour de route sur N4	12°31'45.95"N 016°16'47.93"W	202°	01,7
MG	MIKE GOLF	Pont de Gnambalang	12°26'55.35"N 016°27'34.97"W	245°	12,8
E	ECHO	Confluence de bras de fleuve Casamance à Adéane	12°39'26.00"N 016°00'52.06"W	075°	16,3
PG	PAPA GOLF	Village Pointe ST Georges	12°37'42.96"N 016°27'34.97"W	290°	17,4

**III -PROCÉDURES D'ARRIVÉE****3.1 Entrée dans la zone de contrôle.**

3.1.1.Provenance Nord-OUEST (CAP SKIRRING, OFFSHORE) par les points PG puis N2

3.1.2.Provenance Nord-OUEST (DAKAR, BANJUL ...) par les points N3 puis N2

3.1.3.Provenance Nord-EST (Kaolack, Kayes...) par les points NE puis N2

3.1.4.Provenance EST (SEDHIOU, KOLDA, TAMBACOUNDA...) par les points E puis N2

3.1.5.Provenance SUD (BISSAU) par les points S3 puis PS

3.1.6.Provenance Su-OUEST et OUEST(CAP SKIRRING, OFFSHORE) par les points MG puis PS

— Le respect des itinéraires définis ci-dessus ainsi que le compte-rendu radio au passage des points significatifs sont obligatoires, sauf instructions contraires du contrôle.

— Au passage des points significatifs, les avions recevront les instructions pour poursuivre leur vol dans le circuit d'aérodrome et atterrir.

**3.2 Altitude de vol.**

— L'altitude d'entrée dans la CTR est fixée à 1500 FT/QNH

**3.3 Établissement des radiocommunications.**

L'entrée dans la CTR est subordonnée à l'établissement d'un contact radio préalable avec le Contrôle sur la fréquence appropriée:

— A la limite de la CTR, sur les points de CTR. Si l'aéronef est transféré de CTR à CTR, ou sur les points CR VFR

— Au minimum 5 minutes à l'avance si l'aéronef pénètre directement de la FIR à la CTR ou 5 minutes avant les points CR VFR

### 3.4 Panne de radiocommunications.

En cas de panne de radiocommunications à l'arrivée. Les aéronefs en régime VFR appliqueront la procédure suivante en assurant la plus grande vigilance visuelle :

- Entrer dans la CTR à l'altitude de 1500 FT/QNH.
- En fonction de la provenance, suivre l'un des itinéraires ci-dessus en descente vers 1000 FT/QNH
- Effectuer un vol circulaire face à la Tour de Contrôle à 1000 FT/QNH en attendant les signaux optiques de la Tour
- Choisir le sens d'atterrissage en fonction des indications de la manche à air.
- Utiliser de préférence la piste 09.

## IV- PROCÉDURES DE DÉPART

### Départ PISTE 09 :

#### 4.1 Sortie de la zone de contrôle.

- 4.1.1.1 Destination Nord OUEST (DAKAR BANJUL ...) Virage à gauche vers N2, PG ou N
- 4.1.1.2 Destination Nord EST (Kaolack, Kayes ...) Virage à gauche vers N2 puis NE
- 4.1.1.3 Destination EST (SEDHIOU, KOLDA TAMBACOUNDA ...) par le point E en longeant le fleuve
- 4.1.1.4 Destination SUD (BISSAU) par les points PS puis S3
- 4.1.1.5 Destination Sud-Ouest et OUEST (CAP SKIRRING, OFFSHORE) par les points PS puis MG,

### Départ PISTE 27 :

#### 4.2. Sortie de la zone de contrôle.

- 4.2.1.1 Destination Nord OUEST (BANJUL, OFFSHORE ...) par les points N2 puis PG ou points N2 puis N3
- 4.2.1.2 Destination Nord EST (Kaolack, Kayes ...) virage à droite par les points N2 puis NE
- 4.2.1.3 Destination OUEST (CAP SKIRRING OFFSHORE ...) virage à gauche vers le point PS puis MG
- 4.2.1.4 Destination SUD (BISSAU ...) virage à gauche vers le point PS puis S3

N.B : interdiction du survol de la ville de Ziguinchor, sauf en suivant les cheminements. Ces instructions seront strictement observées

#### 4.3 Altitude de vol

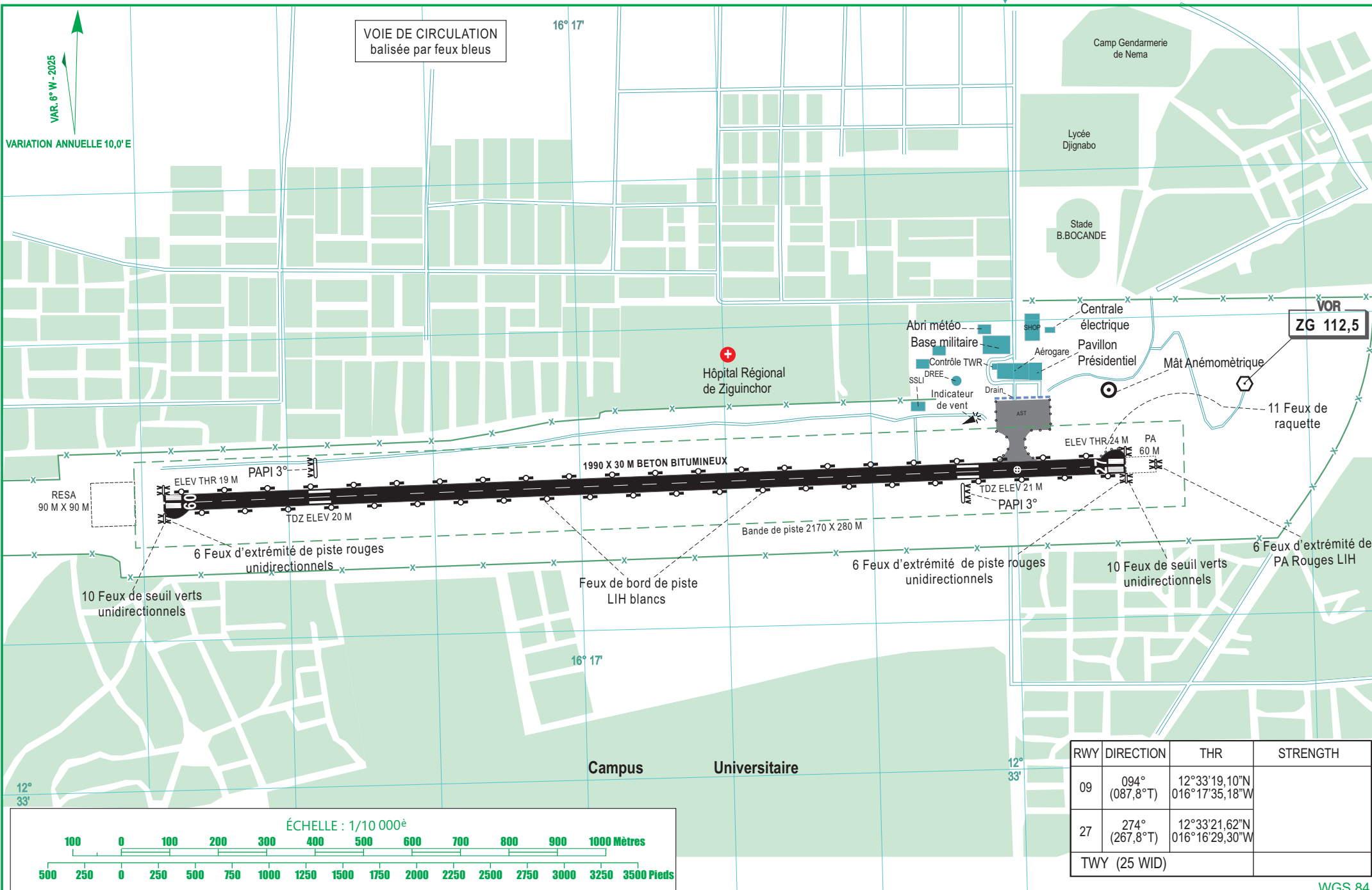
L'altitude de sortie de la CTR est fixée à 1500 FT/QNH.

## 5.2.SUD ZIGUINCHOR

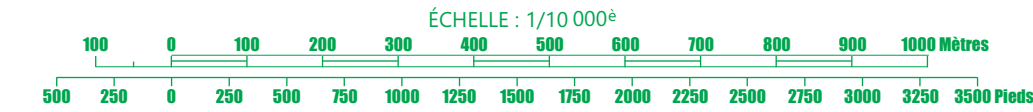
### 5.2.1. DESCRIPTION DU CIRCUIT SUD

Latitude	Longitude	Name
12°33'16,76"N	016°18'36,49"W	FNL09_1NM
12°33'19,11"N	016°17'35,18"W	RW09
12°33'21,63"N	016°16'29,31"W	RW27
12°33'23,97"N	016°15'28,0000"W	MONTEE09_1NM
12°34'24,19"N	016°15'30,39"W	DOWNWIND27
12°34'16,98"N	016°18'38,89"W	DOWNWIND09
12°33'16,76"N	016°18'36,49"W	FNL09_1NM

### 5.2.2. ALTITUDE DE VOL DU CIRCUIT 1000FT/QNH



CORRECTIONS : Première édition



RWY	DIRECTION	THR	STRENGTH
09	094° (087,8°T)	12°33'19,10"N 016°17'35,18"W	
27	274° (267,8°T)	12°33'21,62"N 016°16'29,30"W	
TWY (25 WID)			

WGS 84

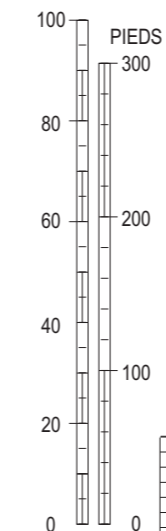
**CARTE D'OBSTACLES D'AÉRODROME - OACI**  
TYPE A (APPLICATION DES LIMITES D'EMPLOI DES AVIONS)

**ZIGUINCHOR**  
RWY 09/27

DÉCLINAISON MAGNÉTIQUE : 6°W (2025)  
MAGNETIC VARIATION (VAR)  
DIMENSIONS ET ALTITUDES EN MÈTRES  
DIMENSIONS AND ELEVATIONS IN METERS

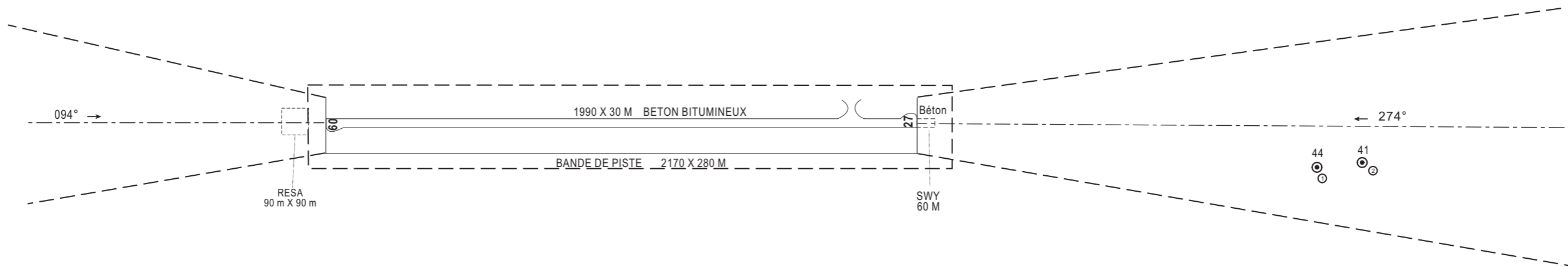
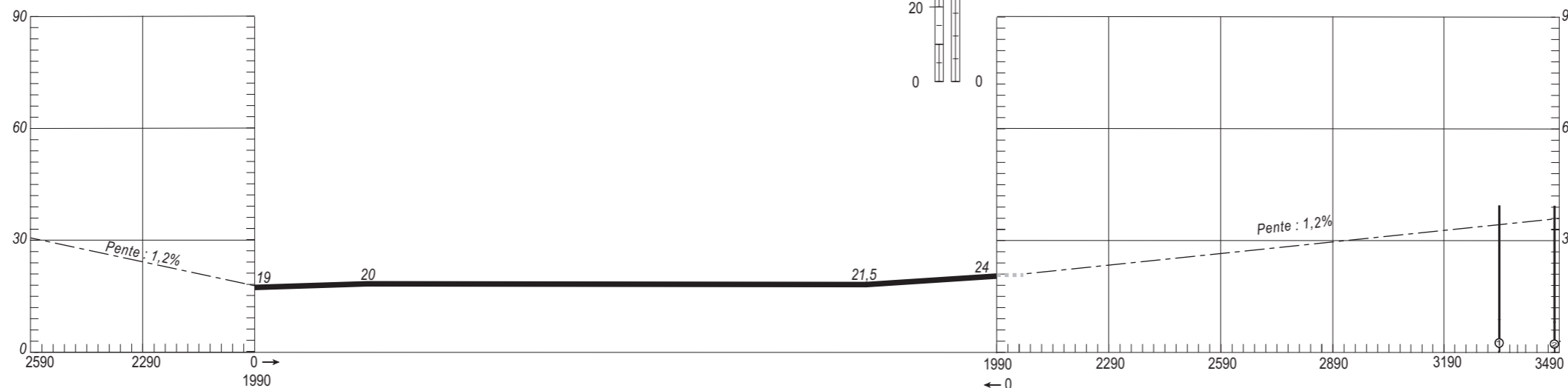
ÉCHELLE VERTICALE 1 : 1 500

MÈTRES



**RWY 09 / 27**

DISTANCES DÉCLARÉES / DECLARED DISTANCES			
RWY 09			RWY 27
1990	LONGUEUR DE ROULEMENT UTILISABLE AU DÉCOLLAGE	TORA	1990
1990	LONGUEUR UTILISABLE AU DÉCOLLAGE	TODA	1990
2050	LONGUEUR UTILISABLE POUR L'ACCÉLÉRATION-ARRÊT	ASDA	1990
1990	LONGUEUR UTILISABLE A L'ATERRISSAGE	LDA	1990



**LÉGENDE**

NUMÉRO D'IDENTIFICATION	⑥
ARBRE OU ARBUSTE	*
MAT, TOUR, CLOCHER, ANTENNE, ETC.	⊙
BÂTIMENT OU CONSTRUCTION IMPORTANTE	■
VOIE FERRÉE	+++
COURBE DE NIVEAU	~
OBSTACLE NATUREL AU-DESSUS DU PLAN DE DÉGAGEMENT D'OBSTACLE	⌒

